

# Alá

الله

Él es la Única Deidad,  
El que es adorado y El que merece ser adorado  
por toda Su creación, debido a los perfectos  
atributos divinos con los que  
se Lo describe.

## Ar-Rahmân El Clemente



Indica la amplitud de Su clemencia, que abarca a todos los seres creados. Es un atributo que sólo pertenece a Allah. Utilizarlo para referirse a algo o alguien distinto de Él no está permitido.

## Ar-Rahîm El Misericordioso



Aquel que tiene misericordia  
infinita y que absuelve a los creyentes  
tanto en este mundo como en el otro.  
En este mundo les ha guiado a Su  
adoración, mientras que en el otro les  
premiará con el Paraíso.

## Al-'Afúu El Remisorio

الأفوء

Es Quien borra las faltas y las pasa por alto sin castigar por ellas, aún cuando Su siervo merezca ser castigado.

## ALGanii El Opulento

الغني

Es Quien no precisa de ninguna de Sus criaturas para completar Su perfección absoluta ni la de Sus atributos, Por el contrario. todas las criaturas precisan de Él, de Sus favores y de Su ayuda.

## Al-Karim El Generoso

الكارم

Fuente de bondad y concesiones.  
Suministra de lo que a quien quiere y de la  
manera que Le place, cuando se Le pide o  
sin que se Le pida. El que perdona las faltas  
y oculta los fallos de Sus criaturas.

## AL-Ákram El Más Noble y Generoso

### الأكرم

: Aquel que goza de llegar a los máximos niveles de generosidad. Nadie puede ser comparado con ÉL. Todas las riquezas provienen de El, otorga de ellas a Sus siervos creyentes y da una prórroga a los desobedientes, para pedirles luego las cuentas con quiere absoluta justicia.

## Al-Uahhab El Donador

الْوَهَّابُ

El que dona con abundancia y de manera desinteresada, sin pedir retribución por ello. El que concede favores sin necesidad de ese Le haya pedido.



## Al-Hakím (el Más Sabio)



Él es Aquel a Quien pertenece la mayor sabiduría, el que mejor conoce a su creación, su legislación y ha perfeccionado todo lo que creó.

## Al-Malik: The King

الملك

Aquel que goza de la facultad de ordenar y prohibir y del éxito. Es el que interactúa con Su creación con Sus mandatos y hechos. Nadie disfruta de tanta superioridad como Él como para llevar a cabo el cuidado de Su reino.



## Al-Quddûs El Santísimo

القدوس

Quien está libre de toda imperfección o limitación en cualquier forma que estas puedan presentarse, pues Él es el único poseedor de la perfección absoluta. No hay nada ni nadie que se Le asemeje.

## As-Salâm El Pacificador

السَّلَامُ

El exento de toda imperfección o limitación, tanto en Si mismo, como en Sus atributos, nombres y actos. Toda la paz existente tanto en este mundo como en el otro procede de Él.

## Al-Mú-min El Dispensador de seguridad



Es Quien corrobora la veracidad de Sus enviados para que lo demuestren. Toda seguridad en este mundo y en el otro y la fidelidad de sus seguidores, haciéndoles pasar pruebas proviene de Él. Es Quien da la seguridad a los creyentes en el Día de la Resurrección de que no serán tratados injustamente ni castigados o angustiados.

Al-Muháimin  
El Celador

المُهَيِّمِينَ

Es El Responsable, El Mantenedor,  
el que corrobora y el que abarca  
todas las cosas,



Al-'Azîz  
El Poderoso

العزيز

Este nombre abarca todos los significados de poder y gloria. El orgullo de no haber fuerza mayor que la Suya, el de no necesitar a nadie para nada, así como el de Su poder, sin el cual nada se movería.

## Al-Jabir El Informado



El que conoce a fondo y con infimo  
detalle el interior de las cosas al igual  
que conoce su exterior.

al-Jabír  
(el que conoce  
absolutamente todo)

الله

Él es Aquél cuyo conocimiento engloba todos los asuntos externos y ocultos, lo público y lo secreto, todo aquello que debe suceder necesariamente, todas aquellas cosas que son imposibles de suceder y todas aquellas que pueden suceder de alguna manera, de los asuntos de toda la creación, del pasado, del presente y del futuro. No existe nada que esté oculto para Él.

## Al-Mutakábbir El Soberbio

الْمُتَكَبِّرِ

Es El Grandioso,  
ningún mal o carencia Le aflige.  
No participa en las injusticias cometidas  
por Sus criaturas. Es el que vence  
las arrogancias de Sus siervos.  
Es El Excelso. Aquel que intenta  
rivalizarle es castigado.

Al-Kabir  
El Grande

الكبير

Es el Grandioso en Sí mismo, en Sus descripciones y en Sus actos. No hay nada más grande que El; todo lo que se compare con El jes siempre inferior.

Ar-Rabb  
El Señor

الربُّ

Es Quien gradualmente instruye a Su creación, haciéndola crecer. Es Aquel que enseña a Sus creyentes cercanos aquello que les ayuda a purificar sus corazones. Es El Iniciador, El Amo, El Señor.

## Al-'Adhim El Grandioso

العظيم

Es Quien goza de la grandeza en Sí mismo y en Sus nombres y atributos, y es por ello que Su creación debe exaltarle a Él y a Sus órdenes y restricciones.

## Al-Qadir El Todopoderoso

الْقَادِرُ - الْقَدِيرُ - الْمُقْتَدِرُ

Tiene el mismo significado que (El que todo lo puede), pero supone un incremento en la fuerza de Sus cualidades.

Al-Jâlig  
El Iniciador

الخالق

Es Quien inició la creación por primera vez, sin que haya existido nada parecido con anterioridad.



Al-Jal-låg  
El Creador

الخالق

Este nombre indica lo mucho  
que Allah creó, crea y seguirá  
creando.



## Al-Musáuuir El Formador

المُصَوِّر

Es Quien ha dado la forma que ha querido a Su creación, recurriendo a Su sabiduría y misericordia absolutas.

## Al-Áuual El Primero

الْأَوَّلُ

Es Quien nada existió antes de Él.  
Todas las criaturas existieron solo  
después de que las creó. En cuanto  
a Él, no tiene principio.

## Al-Âjir El Último



Es Quien después de Él no hay nada que exista. Es El Eterno; Su existencia no tiene fin. Todo cuanto hay sobre la Tierra perecerá y regresará a Él.

## Adh-Dhâhir El Manifiesto

الذَّاهِرُ

Es Quien está por encima de todo sin  
que nada esté por encima de Él. Es  
Quien abarca y tiene poder sobre  
todas las cosas.

## Al-Bâtin El Oculito

الباطن

Sin Él nada podría existir. Se encuentra cerca y todo lo abarca, pero es invisible a las miradas en esta vida.

## As-Sami El Omnioyente

السامع  
منزاع

: Aquel que oye todos los secretos, todas las conversaciones confidenciales, así como todo lo público. Aún más, Él loye todos los sonidos, por a la llamada de quien Le suplique.

## Al-Basîr El Omnividente

### البصير

Es Quien Su vista abarca todas las cosas, tanto en el mundo de lo perceptible para los humanos como en el de lo insignificantes o altos que sean, y responde imperceptible, por mucho que se oculten o se muestren y por muy pequeñas o grandes que sean éstas. ...

## Al-'Afúu El Remisorio

العفو

Es Quien borra las faltas y las pasa por alto sin castigar por ellas, aún cuando Su siervo merezca ser castigado.



## Al-Gaffâr El Perdonador

الغفار

Indica cuán perdonador es Allah para con Sus siervos pecadores que vuelven hacia Él arrepentidos.

## As-Sittir El Encubridor

السِّتِيرِ

Es Quien protege a Su siervo ocultando sus faltas, sin ponerle evidencia delante de Su creación. Es Quien desea que Su siervo oculte sus propias faltas y las de los demás y que guarde sus partes pudendas de todo lo prohibido.

## Al-Halîm El Tolerante

الحليم

Es Aquel que no apresura el castigo sobre Sus siervos aún con la capacidad de hacerlo; en lugar de eso, les indulta si Le piden perdón.



Al-Witr  
El Impar

الْوَيْتْرُ

Él es El Uno. No tiene ningún asociado ni copartícipe y nada se puede comparar con Él.

## Al-Yamil El Hermoso

الجميل

ÉL es hermoso en Su esencia, Sus nombres, atributos y actos. Toda belleza en este mundo proviene de ÉL.

Al-'Alí Al-Á'á'laa  
El Sublime y  
El Altísimo

العلی - الاعلی - العلی

Es el que goza de una posición elevada, de un gran poder y de un gran orgullo. Todo está bajo Su poder absoluto y no hay nada ni nadie que se eleve por encima de Él.

## Al-Ualii El Próximo

الولي

Es el encargado de los asuntos de Su creación y de regular su reino, Es el defensor de Sus creyentes cercanos.

## As-Sámad El Absoluto, El Autosuficiente

الْحَمْدُ لِلَّهِ

Es El Señor que tiene potestad absoluta sobre Su dominio. Es a Quien se dirigen todas las criaturas en sus necesidades, pues todos precisan de Él. Es Quien alimenta y no es alimentado.

## As-Sáiiid El Señor

السَّيِّدُ

Es Quien tiene dominio completo sobre Su creación, siendo Su Amo y Señor, y estando ésta a Su servicio.

AL AI-Qâhir  
El Dominante

الْقَاهِرُ الْقَهَّارُ

Es Quien tiene derecho a humillar a Sus siervos, a someterlos, a mantenerse por encima de ellos. Es El Vencedor, a Quien se someten y dirigen las personas.

## Al-Hagg El Real

الحق

Es Aquel sobre el que no cabe ninguna duda de Su existencia, ni de Sus nombres, ni de Sus atributos, ni de Su posición de deidad. Él es El Único Adorado con derecho y nadie de los que son adorados fuera de Él lo son con derecho.

## Al-Mubîn El Evidente

### المُبِينُ

Es Aquel sobre el cual resulta evidente Su unicidad, sabiduría y misericordia absolutas.

Es Quien hace claro el camino recto a Sus siervos para que lo sigan, al igual que hace claro el camino equivocado para que lo eludan.

Al-Qawí  
(el Fuerte),  
al-Matín  
(el Poderoso)

الْقَوِي

Tienen el mismo significado de  
al-Azíz.

Al-Matîn  
El Poseedor  
del Poder  
Grandioso

الماتين

: Es El Dueño de una fuerza y poderes extremos, sin que Le suponga ningún tipo de coste o cansancio utilizarlos.

## Al-Muhít (El Abarcador)

المُحِيطُ

Él es el que tiene conocimiento de todo, tiene poder sobre todas las cosas, su misericordia abarca todo y todo lo domina.

## Al-Uâriz El Heredero

الله

El es el único que seguirá existiendo después de la destrucción de toda existencia. Todas las cosas regresarán a El después de que sus dueños hayan sido aniquilados. Todo lo que poseemos no les más que un depósito que regresará algún día a Su dueño verdadero.

## As-Subbúh El Glorificado

السُّبُّوحُ

Es Aquel que está libre de toda  
imperfección o limitación, porque es  
Quien posee la perfección y belleza  
extremas.

## Al-Barr El Bondadoso

البار

Aquel que es muy bueno con Su creación. Nadie puede calcular la cantidad de gracias provenientes de El. Siempre cumple Sus promesas. Es Quien pasa por alto las faltas de Su siervo, le da la victoria y le protege. Acepta poco esfuerzo de su siervo y lo hace fructificar.

## Al-Hadi La guía

الهادي

Él es quien guía a sus criaturas y las ayuda a perseguir sus intereses y sustento y evitar cosas dañinas; Y Él es Quien guía a sus siervos responsables por la senda del bien y la senda del mal, así como por la senda del salvación y camino de ruina; Y Él también es Quien guía, inspira y ayuda a Sus siervos a seguir el camino correcto de acuerdo con Su sabiduría y misericordia.

## At-Taiíb El Puro


### الطَّيِّبُ

Es Quien tiene naturaleza pura y perfecta, Quien no tiene ningún defecto. Dueño de la perfección absoluta y bondadoso con Sus criaturas. No acepta de las obras ni de las caridades más que aquello que es puro, lícito y realizado únicamente por Su causa.

## Al-Muqit (El Preponderante)

المُقِيتُ

Él es quien da a todo lo que existe  
las causas que le darán fuerza y  
preponderancia, según Su  
sabiduría.



Ar-rafeeq  
El tipo

الرَّفِيقُ  
بِأَمْرِهِ

Él es el que adopta un gradual enfoque al crear y legislar, aunque Él es capaz de hacer todo esto a la vez. Él es Quien trata a sus sirvientes con amabilidad y gentileza, sin cobrarles nada más allá de su capacidad.

## Al-Hasíb (el que Computa todas las cosas)

الحَسِيبُ

Él es el que conoce todo de Sus siervos y provee a los que confían en Él. Es el que recompensa a sus siervos con el bien o el mal según Su sabiduría y Su conocimiento de las más pequeñas y grandes de sus acciones.

## Al-Múhsin El Bondadoso

المُحْسِن

Dueño de una bondad y belleza  
insuperables, tanto en Sus nombres,  
todo lo que ha creado y es bondadoso  
con ello.

## Al-Uakîl El Amparador

الوكيل - الكفيك

Es Quien ha asumido la responsabilidad de crear y gestionar los distintos niveles de la creación, así como de mantenerlos. Es el defensor de aquellos creyentes que dejan en manos divinas sus asuntos, antes incluso de adentrarse en ellos, confiando en Allah sus ganancias y agradeciéndole una vez hayan tenido éxito, posibles teniendo paciencia ante las pérdidas resultantes de una desgracia.

**Al-Kaafí  
(El Suficiente)**

**الكَافِي**

Él es el que les provee a Sus siervos todo lo que necesitan.  
Él es el Suficiente, en sentido específico, de aquellos que creen en Él, que depositan en Él su confianza, y que buscan satisfacer en Él sus necesidades mundanas y religiosas.

Ar-Raqīb  
(el Que todo  
lo Observa)

الرَّقِيبُ

Él es el que ve todo lo oculto en los corazones, el que le da a cada alma lo que se merece, el que conserva todo lo que hay en la creación y lo regula con la mejor organización y la planificación más completa y perfecta.

## Ash-Shâfi El Sanador

الشَّافِي - الطَّيِّبُ

de medicamentos Aquel que cura tanto a los  
corazones como a los cuerpos sus enfermedades.  
En manos de Sus siervos no hay más entos que  
aquellos que Dios les ha facilitado, en cambio, la  
cura proviene solamente de ÉL.

## Ar-Raz-záq (El Proveedor)

### الرزاق

Él es el que provee a todos Sus siervos, no existe criatura sobre la tierra a la que Alá no le provea.

La provisión para los siervos es de dos tipos:

La provisión general que se concede a los creyentes y a los incrédulos, a los correctos y a los pecadores, al primero y al último. Esa es la provisión que requiere el cuerpo físico.

La provisión específica – que se otorga a los corazones, alimentándolos con conocimiento y fe. También está la provisión lícita que se designa para beneficio de la religión, siendo específica de los creyentes y asignada según sus distintos niveles y según lo dicte la sabiduría y misericordia de Alá.







Ad-Daiián  
Con Quien  
todos están  
en deuda

الدَّايُّانُ

Es el que guía a toda la creación hacia Él y ésta se Le somete. Es Quien remunerará a Sus siervos por lo que hicieron; si fueron actos de bien, les multiplicará su recompensa y, si fueron actos de mal, les castigará por ellos o les perdonará.

Al-Mu'ti  
(El Que Da),  
Al-Maani'  
(El Que Evita)

العطاء

No existe nadie que pueda evitar lo que Él da ni nadie que pueda dar lo que Él evita. Todo aquello que traiga beneficio es algo que Él desea y busca. Él es quien da a quien Él desea e impide a quien Él desea, todo esto según Su sabiduría y misericordia.

Al-Qâbid  
El que toma  
y restringe

القيِّد - البسط

Es Quien toma las almas y Quien restringe las provisiones de quien quiera de Su creación, basado en Su sabiduría, para probarles.

Al-Musa'ir  
Quien determina  
los valores

المُسَايِرُ

Es Quien hace aumentar o disminuir  
el valor, posición e influencia de las  
cosas, basado en Su sabiduría.



## Ash-Shahid (El Testigo)

### الشَّهِيدُ

Él está al tanto de todo. Oye todas las voces – las que hablan y las que permanecen en silencio. Ve todo lo que existe – lo importante y lo insignificante, lo grande y lo pequeño. Él es Aquel cuyo conocimiento todo lo abarca. El que testificará a favor o en contra de Sus siervos por sus acciones.



## Al-Hafidh El Custodio

الحافظ - الحفيظ

Es Quien protege a los creyentes y  
preserva sus obras, al igual que  
ampara a todas las demás criaturas  
con Su poder.

## An-Nasir El Auxiliador

النَّاصِرُ

Es Quien favorece a quien quiere dándole Su auxilio. No hay pueda ayudar a quien Allah ha abandonado. nadie que pueda vencer a quien Allah da Su ayuda, y nadie que puede ayudar a quien Allah ha abandonado

## Al-Hamíd (el Lodo)

الحامد

En Su ser, nombres, atributos y acciones, Él posee los mejores nombres, los atributos más perfectos y las mejores y más completas acciones, pues las acciones de Alá se basan en la gracia y la justicia.

Al-Uâhid AL-Âhad  
El Uno y El Único

الْحَدِيثُ - الْأَحَدُ

Es Quien tiene el monopolio de todas las -cualidades perfectas, sin que nadie las comparta con Él. Esto supone que sólo El debe ser adorado. No hay nada que se le parezca.



## Al-Muyîb El Respondedor

المُجِيبُ

Es el que responde a la súplica  
de aquellos que le suplican, basándose  
en Su absoluta sabiduría para ello.

Al-Qarib El  
Cercano (a todos, por  
Su Conocimiento)

الْقَرِيبُ

): Se acerca a todos con Sus actos, mostrando ternura y auxiliando a Sus siervos creyentes. A pesar de esta cercanía, Allah se encuentra sobre Su trono, lejos en Su esencia divina de todo contacto con Sus criaturas.

## At-Tauuâb El Indulgente

التَّوَّابُّ

Es Aquel que ayuda a Sus siervos a que  
Le pidan b perdón, aceptándolo cuando  
lo hacen.

## At-Taw-wáab (El que Se vuelve al arrepentido)

التَّوَّابُ

Él es el que devuelve constantemente (a través del perdón) a quienes acuden a Él (a través del arrepentimiento), el que perdona los pecados del penitente. Cuando alguien acude con sinceridad a Alá, Alá se vuelve a él otorgándole primero la capacidad de arrepentirse y retornar hacia Él su corazón, y luego vuelve a ellos aceptando su arrepentimiento y perdonando sus errores.

## Al-Kabir El Grande

الْحَبِيبِ

Es el Grandioso en Sí mismo,  
en Sus descripciones y en Sus actos.  
No hay nada más grande que El; todo  
lo que se compare con El jes siempre  
inferior.

## Al-Hakîm El Sabio

الْحَكِيمُ  
الَّذِي يَجْعَلُ  
الْوَسِيلَ لِمَا يَشَاءُ  
وَمَا يَشَاءُ لَهُ  
يُوَفِّقُ

Es Quien coloca cada cosa en su lugar.  
Sus acciones están libres de todo  
defecto o error.

## Al-'Alîm El Omnisciente

الْعَالِمُ - الْعَالِمُ

Es Quien abarca en Su conocimiento tanto lo aparente como lo inaparente, lo secreto como lo público, el pasado, el presente y el futuro, y no hay absolutamente nada que se Le pueda ocultar.

Al-Fat-táh  
(El que juzga  
con equidad, El que hace  
llegar, El que abre)

# الْفَتْحُ

Él es el que juzgará a Sus siervos acorde a Sus leyes de la legislación, Sus leyes del designio divino y Sus recompensas. Es el que abre los ojos de quienes son honestos y sinceros por Su bondad. Es el que abre los corazones de la gente para que puedan conocerlo, amarlo y arrepentirse ante Él. Abre las puertas de la misericordia y el sustento para Sus siervos y les brinda los medios para lograr el bien en esta vida y en el más allá.

Ash-Shaakir  
(El Que Reconoce  
y Recompensa el bien),  
Ash-Shakur  
(El Que Aprecia)

الشَّاكِرُ الشَّاكِرُ

Él es Quien reconoce y recompensa aún el acto más pequeño, y perdona los pecados aunque sean enormes. Él es Quien multiplica las recompensas de Sus siervos sinceros sin medida.

Él es Quien reconoce y recompensa a quienes Le agradecen y recuerda a quienes Lo recuerdan. Quien busque acercarse a Él haciendo buenas acciones, Alá lo acercará aún más.

## Ash-Shäkir El Apreciador

الشَّاكِرُ الشُّكْرُ

Elogia a quien Le obedece y premia su trabajo aunque sea poco. El premio que Allah da a Sus siervos por haber agradecido Sus favores es incrementarles y recompensarles en La Otra Vida.

Al-Oaiiûm  
El Autosuficiente,  
el que sostiene  
y protege todo

القيوم

Es autosuficiente. tiene ni comienzo ni fin. Todo indicio de vida en Aquel que prescinde de toda Su creación, en cambio ésta se encuentra en Su necesidad. El encargado de todo en los cielos y en la Tierra.

## Al-Haií El Vergonzoso

الحَيُّ - الْقَيُّومُ

Es Quien tiene una vergüenza acorde a Su absoluta majestad y poder. La vergüenza de Allah es generosidad, amabilidad y magnificiencia. Al-Hái El Viviente: Es Quien goza de una vida perfecta y eterna, de una permanencia que este mundo procede solamente de Él.

## Al-Haií El Vergonzoso

الحيي

Es Quien tiene una vergüenza acorde a Su absoluta majestad y poder. La vergüenza de Allah es generosidad, amabilidad y magnificiencia. Al-Hái El Viviente: Es Quien goza de una vida perfecta y eterna, de una permanencia que este mundo procede solamente de Él.

## Al-Máula El Protector

المَوْلَى

Es El Sustentador, Soberano, Señor y  
Ayudante de Sus siervos cercanos.

## Al-Wáasi' (El Vasto, El Amplísimo)

الواسع  
الواسع

Él es el Vasto con respecto a Sus atributos y cualidades y a aquellas cosas relacionadas con ellos – esto desde el punto de vista que nadie puede enumerar Sus alabanzas tal como Él se lo merece, sino que Él es como se alaba a Sí Mismo. Él es Vasto en grandeza, autoridad y dominio, Vasto en otorgar gracia y bien, y Vasto en bondad y nobleza.